



**Conseil Économique  
et Social**

Distr.  
GÉNÉRALE

TRADE/WP.7/GE.11/2001/1  
9 février 2001

FRANÇAIS  
Original : ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE,  
DE L'INDUSTRIE ET DE L'ENTREPRISE

Groupe de travail de la normalisation des produits  
périssables et de l'amélioration de la qualité

Section spécialisée de la normalisation de la viande  
25-27 avril 2001, Genève

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE DE LA DIXIÈME SESSION

qui s'ouvrira au Palais des Nations, à Genève  
le mercredi 25 avril 2001, à 10 heures

**Note du secrétariat** : Les cotes placées entre parenthèses désignent les documents que le secrétariat n'avait pas reçus au moment de l'établissement de l'ordre du jour. Ces documents seront distribués soit avant la session dans la langue originale seulement (s'ils ont été reçus au moins six semaines avant), soit au cours de la session comme documents officiels (s'ils ont été reçus plus tard). S'ils ont été envoyés par voie électronique, ils pourront aussi être consultés sur la page d'accueil.

1. Adoption de l'ordre du jour TRADE/WP.7/GE.11/2001/1  
(secrétariat)
2. Questions intéressant la Section spécialisée et concernant des faits postérieurs à sa neuvième session
  - a) Examen des travaux de la Section spécialisée par le Groupe de travail et le Comité pour le développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise TRADE/WP.7/GE.11/2001/2  
(secrétariat)

- |    |  |   |
|----|--|---|
| b) | Rapport récapitulatif de la réunion de rapporteurs   | TRADE/WP.7/GE.11/2001/3<br>(États-Unis)   |
| 3. | Norme CEE-ONU pour les carcasses et les découpes de viande bovine                                  | TRADE/WP.7/GE.11/2001/7/Add.1<br>TRADE/WP.7/GE.11/2001/7/Add.2<br>TRADE/WP.7/GE.11/2001/7/Add.3 |
| a) | Publications   | [TRADE/WP.7/GE.11/2001/4]<br>(Australie, secrétariat)   |
| b) | Modification de la norme pour la viande bovine   | TRADE/WP.7/GE.11/2001/5<br>(France, Royaume-Uni, Communauté européenne)                         |
| 4. | Projet de norme CEE-ONU pour les carcasses et les découpes de viande ovine                         |   |
| a) | Projet de norme spécifique pour la viande ovine  | TRADE/WP.7/GE.11/2001/6<br>(Australie)  |
| b) | Projets de description des carcasses et découpes de viande ovine                                   | TRADE/WP.7/GE.11/2001/7<br>(Australie)  |
| 5. | Projet de norme CEE-ONU pour la viande de volaille   |   |
| a) | Révision des prescriptions générales pour y ajouter des sections relatives à la viande de volaille | TRADE/WP.7/GE.11/2001/8<br>(États-Unis)   |
| b) | Proposition de norme pour chaque espèce, comprenant des listes de produits                         | TRADE/WP.7/GE.11/2001/9<br>(États-Unis)   |
| c) | Description des produits de la volaille  | [TRADE/WP.7/GE.11/2001/10]<br>(États-Unis)  |
| 6. | Marque de commerce CEE-ONU pour la viande  | [TRADE/WP.7/GE.11/2001/11]<br>(Australie)   |
|    |  | TRADE/WP.7/GE.11/2001/12<br>(Royaume-Uni, Communauté européenne)                                |
| 7. | Préparation des réunions de rapporteurs et de la prochaine session de la Section spécialisée       |   |
| a) | Dates et lieu  |   |
| b) | Travaux futurs   |   |

8. Préparation de la cinquante-septième session du Groupe de travail de la normalisation des produits périssables et de l'amélioration de la qualité
9. Activités opérationnelles
10. Questions diverses
11. Élection du bureau
12. Adoption du rapport

Calendrier proposé

25 avril	10 heures - 13 heures	Réunion de rapporteurs*
	15 heures - 18 heures	Réunion de rapporteurs*
26 avril	10 heures - 13 heures	Points 1 à 3
	15 heures - 18 heures	Points 4 à 5
27 avril	10 heures - 13 heures	Points 6 à 11
	15 heures - 18 heures	Point 12

\* La Section spécialisée voudra peut-être organiser une réunion de rapporteurs le premier jour si nécessaire pour achever la rédaction de textes. Un service d'interprétation sera assuré.

## ANNOTATIONS

### **Point 1 Adoption de l'ordre du jour**

Conformément au règlement intérieur de la Commission, le premier point inscrit à l'ordre du jour provisoire est l'adoption de l'ordre du jour.

### **Point 2 Questions intéressant la Section spécialisée et concernant des faits postérieurs à sa neuvième session**

- a) Examen des travaux de la Section spécialisée par le Groupe de travail et le Comité pour le développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise

Document pour la session : TRADE/WP.7/GE.11/2001/2 (secrétariat)

Le document récapitule les résultats de la quatrième session du Comité pour le développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise et de la cinquante-sixième session du Groupe de travail de la normalisation des produits périssables et de l'amélioration de la qualité.

- b) Rapport récapitulatif de la réunion de rapporteurs

Document pour la session : TRADE/WP.7/GE.11/2001/3 (États-Unis)

Le document récapitule les résultats de la réunion de rapporteurs sur la normalisation de la viande, qui s'est tenue à São Paulo du 24 au 27 septembre 2000.

### **Point 3 Norme CEE-ONU pour les carcasses et les découpes de viande bovine**

Documents de référence : TRADE/WP.7/GE.11/2000/7/Add.1 (Prescriptions générales)  
TRADE/WP.7/GE.11/2000/7/Add.2 (Section de la viande)  
TRADE/WP.7/GE.11/2000/7/Add.3 (Description des découpes propres à la viande bovine)

La norme CEE-ONU pour les carcasses et les découpes de viande bovine a été adoptée par le Groupe de travail, telle qu'elle figure dans les additifs au rapport sur la neuvième session de la Section spécialisée. Les modifications de forme apportées à la version finale seront reflétées dans les additifs au rapport sur la présente session. Il y sera également fait des renvois aux numéros de pages de la publication finale (actuellement en anglais seulement) pour que les lecteurs français et russes puissent s'y reporter facilement.

- a) Publications

Document pour la session : TRADE/WP.7/GE.11/2001/4 (Australie, secrétariat)

Étant donné qu'il existe plusieurs possibilités pour publier la version en couleur de la norme, des discussions ont eu lieu entre le bureau de la Section spécialisée et le secrétariat. Pour garantir la parution rapide d'une publication de qualité et en assurer une promotion efficace, il a été décidé d'accepter l'offre de l'Australie (AUS-MEAT) qui a proposé d'en réaliser

l'impression pour la Section spécialisée. Des exemplaires seront remis gracieusement à chaque participant, ainsi qu'à chaque membre de la CEE-ONU. Des exemplaires supplémentaires pourront être obtenus, au prix coûtant, auprès de AUS-MEAT.

- b) Modification de la norme pour la viande bovine

Document pour la session : TRADE/WP.7/GE.11/2001/5 (France, Royaume-Uni, Communauté européenne)

Le document contient des propositions de modification à la norme.

#### **Point 4 Projet de norme CEE-ONU pour les carcasses et les découpes de viande ovine**

Les documents rendent compte des résultats des débats qui ont eu lieu lors de la réunion de rapporteurs et des discussions bilatérales ultérieures entre l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

- a) Projet de norme spécifique pour la viande ovine

Document pour la session : TRADE/WP.7/GE.11/2001/6 (Australie, Nouvelle-Zélande)

- b) Projets de description des carcasses et découpes de viande ovine

Document pour la session : TRADE/WP.7/GE.11/2001/7 (Australie, Nouvelle-Zélande)

#### **Point 5 Projet de norme CEE-ONU pour la viande de volaille**

Les documents rendent compte des résultats des travaux préliminaires qui ont eu lieu lors de la réunion de rapporteurs tenue au Brésil.

- a) Révision des prescriptions générales pour y ajouter des sections relatives à la viande de volaille

Document pour la session : TRADE/WP.7/GE.11/2001/8 (États-Unis)

- b) Proposition de norme pour chaque espèce, comprenant des listes de produits

Document pour la session : TRADE/WP.7/GE.11/2001/9 (États-Unis)

- c) Description des produits de la volaille

Document pour la session : TRADE/WP.7/GE.11/2001/10 (États-Unis)

Un document contenant les photographies en couleur des produits sera distribué à la réunion.

#### **Point 6 Marque de commerce CEE-ONU pour la viande**

Documents pour la session : TRADE/WP.7/GE.11/2001/11 (Australie)  
TRADE/WP.7/GE.11/2001/12 (Royaume-Uni, Communauté européenne)

La Section spécialisée a commencé à travailler à l'élaboration d'un projet de protocole sur l'évaluation de la conformité (marque de commerce) à ses dernières sessions. Le Groupe de travail de la normalisation des produits périssables et de l'amélioration de la qualité a accepté le principe d'une coopération entre la Section spécialisée et le Groupe de travail des politiques d'harmonisation technique et de normalisation (WP.6).

**Point 7 Préparation des réunions de rapporteurs et de la prochaine session de la Section spécialisée**

**a) Dates et lieux**

Les délégations sont invitées à proposer des dates et des lieux pour les prochaines réunions de rapporteurs.

**b) Travaux futurs**

Les délégations sont invitées à faire des propositions concernant les travaux futurs de la Section spécialisée.

**Point 8 Préparation de la cinquante-septième session du Groupe de travail de la normalisation des produits périssables et de l'amélioration de la qualité**

Les délégations sont invitées à signaler toute question qui devrait être portée à l'attention du Groupe de travail.

**Point 9 Activités opérationnelles**

Les délégations sont invitées à examiner les moyens par lesquels la Section spécialisée pourrait aider les pays à développer leur commerce de la viande.

**Point 10 Questions diverses**

Toute autre question peut être examinée au titre de ce point.

**Point 11 Élection du bureau**

Conformément au règlement intérieur de la Commission et selon l'usage, la Section spécialisée doit élire un président et un vice-président. À sa neuvième session, le Groupe a élu M. B. Carpenter (États-Unis) Président et M. I. King (Australie) Vice-Président.

**Point 12 Adoption du rapport**

Le Groupe de travail adoptera le rapport de sa neuvième session en se fondant sur un projet établi par le secrétariat.

## NOTE DU SECRÉTARIAT

Les communications doivent être adressées au secrétariat sur disquette et envoyées par la poste à l'adresse suivante :

Administrateur chargé des normes alimentaires  
Division du commerce de la CEE-ONU  
Palais des Nations  
Bureau 432  
1211 Genève 10  
Téléphone : (41) 22 917 2450      Télécopie : (41) 22 917 0041

ou par courrier électronique à l'adresse suivante : [agrstandards@unece.org](mailto:agrstandards@unece.org)

Les documents de la réunion pourront être consultés sur la page d'accueil :

<http://www.unece.org/trade/agr/welcome.htm>

Conformément aux instructions en matière de sécurité, les participants doivent remplir le bulletin d'inscription et le retourner au secrétariat avant le 20 avril 2001 par télécopie (+ 00 41 22 917 0041).

À Genève, avant d'entrer au Palais des Nations, les participants devront se rendre, munis de l'original du bulletin d'inscription à la Section de la sécurité, située à la Villa des Feuillantines (voir plan ci-joint), pour retirer leur badge.



**UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA**

**Conference Registration Form**

***Please Print***

Title of the Conference \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Delegation/Participant of Country, Organization or Agency

**Participant**

Mr.  Family Name  First Name   
 Mrs.   
 Ms.

**Participation Category**

Head of Delegation Member <input type="checkbox"/>	Observer Organization <input type="checkbox"/>
Delegation Member <input type="checkbox"/>	NGO <input type="checkbox"/>
Observer Country <input type="checkbox"/>	Other (Please Specify Below) <input type="checkbox"/>
...	
_____	
<b>Participating From / Until</b>	
From <input type="text"/>	Until <input type="text"/>

Document Language Preference English  French  Other \_\_\_\_\_

Official Occupation (in own country)  Passport or ID Number  Valid Until

Official Telephone N°.  Fax N°.  E-mail Address

Permanent Official Address

Address in Geneva

Accompanied by Spouse Yes  No

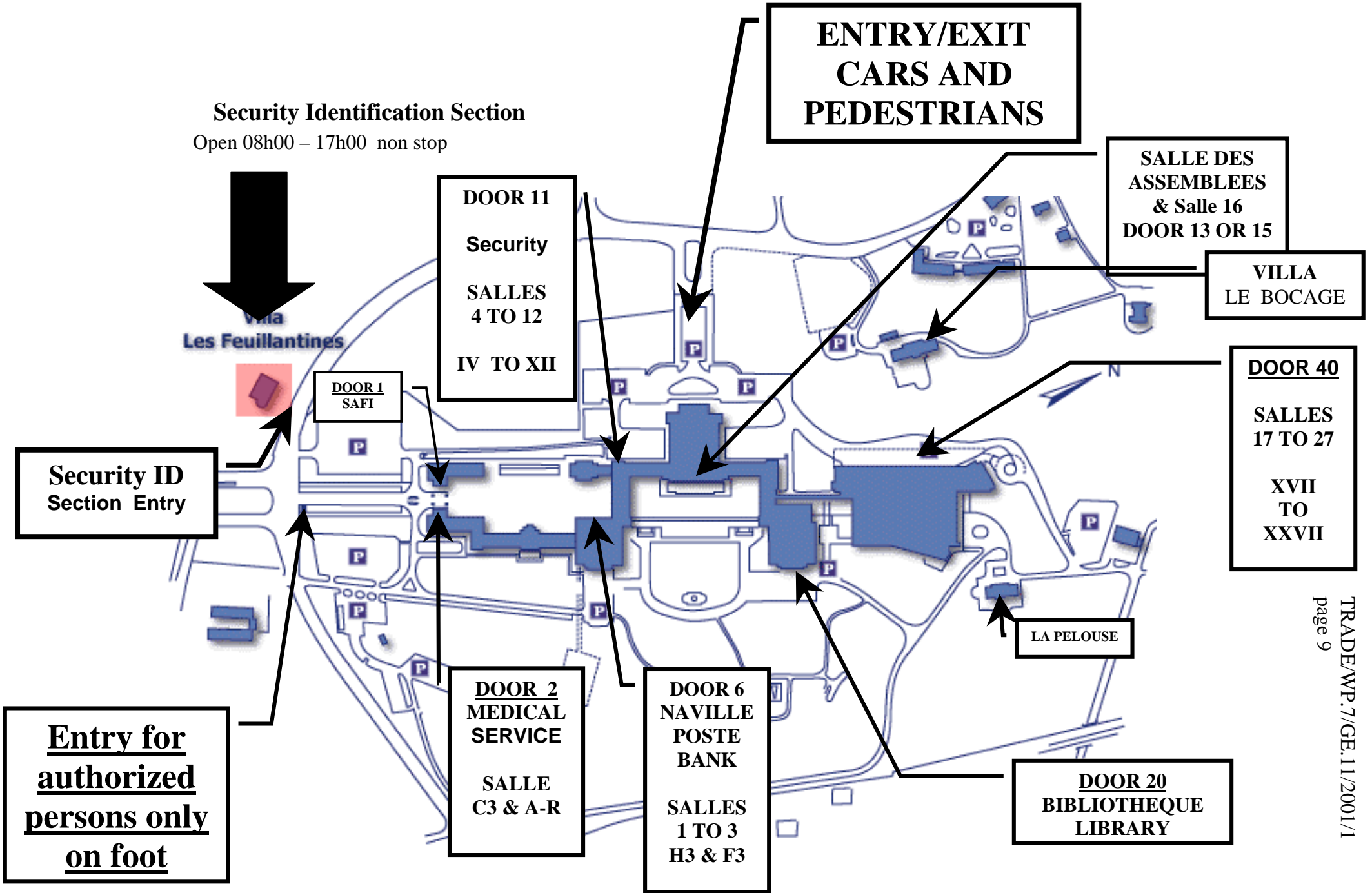
Family Name (Spouse)  First Name (Spouse)

<p><b>On Issue of ID Card</b></p> <p>Participant Signature  <input type="text"/></p> <p>Spouse Signature  <input type="text"/></p> <p>Date  <input type="text"/></p>	<p>Participant photograph if form is sent in advance of the conference date.                  Please PRINT your name on the reverse side of the photograph</p>	<p>Spouse photograph if form is sent in advance of the conference date.                  Please PRINT your name on the reverse side of the photograph</p>	<p><b>Security Use Only</b></p> <p>Card N°. Issued  <input type="text"/></p> <p>Initials, UN Official  <input type="text"/></p>
--	--	---	---



**Security Identification Section**

Open 08h00 – 17h00 non stop



**Security ID  
Section Entry**

**Entry for  
authorized  
persons only  
on foot**

**ENTRY/EXIT  
CARS AND  
PEDESTRIANS**

**SALLE DES  
ASSEMBLEES  
& Salle 16  
DOOR 13 OR 15**

**VILLA  
LE BOCCAGE**

**DOOR 40  
SALLES  
17 TO 27  
XVII  
TO  
XXVII**

**LA PELOUSE**

**DOOR 11  
Security  
SALLES  
4 TO 12  
IV TO XII**

**DOOR 1  
SAFI**

**DOOR 2  
MEDICAL  
SERVICE  
SALLE  
C3 & A-R**

**DOOR 6  
NAVILLE  
POSTE  
BANK  
SALLES  
1 TO 3  
H3 & F3**

**DOOR 20  
BIBLIOTHEQUE  
LIBRARY**